

TABLEAU 3.2

**PREVISIONS DU TRAFIC D'EXPORTATION
TRANSITANT PAR LES PORTS DU PACIFIQUE EN 1990**

(millions de tonnes)

SOURCES	CHARBON		FERTILISANT		CÉRÉALES		TOTAL
	Vancouver	P. Rupert	Vancouver	Vancouver	P. Rupert		
Transports Canada (I)	28,0	5,0	11,2	13,0	2,0	59,2	
Transports Canada (II)	39,0		--		15,0	54,0*	
Transport Canada (III)	52,0		--		15,5	67,5*	
Westac	53,3		15,8		19,0	88,1	

* Total incomplet

Sources: Transports Canada (I), Canadian Freight Transportation System Performance & Issues, Transports Canada 1981.
 Transports Canada (II), Prévisions de volume de fret et de passagers, 1981, Transports Canada.
 Transports Canada (III), Prévisions de volume de fret et de passagers, 1982, Transports Canada.
 Westac, The crisis in Rail Capacity & Financing, Western Transportation Advisory Council, octobre 1981.

Ce qui étonne d'abord dans ce tableau, c'est l'écart (20,3 millions de tonnes, dans le cas du charbon) entre les diverses sources pour une même année. En fait, cet écart de près de 60% entre les prévisions d'exportation de charbon produites par Transports Canada à une année d'intervalle implique que le taux de croissance annuelle de la prévision la plus récente serait de près de cinq points de pourcentage plus élevé que celui prévu antérieurement, qui lui est de 8,5%. Il n'est donc pas inutile de rappeler, comme le soulignent les auteurs du document de Transports Canada intitulé «Prévisions du volume de fret et de passagers--1982», que toute prévision est entourée d'incertitude.

La figure 3.1 illustre clairement que la «crise de capacité dans l'Ouest» repose essentiellement sur l'évolution des exportations de charbon. Or la crise économique actuelle a eu pour effet de faire chuter le trafic.